

FP2061 US  
OSP-21206  
US(直査)1/2

特許 (U.S.A.)  
弁護士事件番号

Patent (U.S.A.)  
Attorney's docket No.

## Declaration and Power of Attorney

### 特許出願宣言書及び委任状

☐ 原出願  
☐ 継続  
☐ 分割

☒ Original  
☐ Continuation  
☐ Divisional

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I declare that :

ここに記述された情報は真実であり、  
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が下記に記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が下記に記載されている場合）と信じている。  
発明の名称：

the information given here is true,  
that I believe that I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed as 1 below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**PORTABLE TERMINAL**

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

☒ was filed on March 30, 2005  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
PCT/JP2005/006136 and was  
amended on \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_の日に出版され、  
この出願の米国出願番号または PCT 国際出願場何号は、  
\_\_\_\_\_であり、且つ  
\_\_\_\_\_の日に補正された出願。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

I acknowledge my duty to disclose information which is material to the patentability of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulation Section 1.56(a).

私は、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 (a) に定義されている、本願にかかわる特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、上記の補正所によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Section 119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

私は、ここに、米国法典第 35 編第 119 条による外国での特許出願または以下に記載された発明者証の出願について優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日以前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願を下記に示す。

Prior foreign application(s)

外国での先行出願

Country: Japan  
Application Number P2004-101679  
Date of filing (Month Day Year) 03/31/2004  
Priority claimed under 35 U.S.C.119 X

Country: \_\_\_\_\_  
Application Number \_\_\_\_\_  
Date of filing (Month Day Year) \_\_\_\_\_  
Priority claimed under 35 U.S.C.119 \_\_\_\_\_

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code Section 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第 35 編第 120 条に基づく利益を主張する。

また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第 35 編第 112 条第一段に規定された態様で、先行する米国出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日または PCT 国際出願日との間の期間中に発生し且つ連邦規則法典第 37 編規則 1.56 (a) に定義された特許性に関する重要な情報について開示義務があることを承認する。

FP2061 US  
OSP-21206  
US(官. 4) 2/2

(申請番号) \_\_\_\_\_  
(出願日) \_\_\_\_\_  
(現況) \_\_\_\_\_

委任状：私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。

☒ 顧客番号 **000026021**

書類送付先  
顧客番号 ☒ **000026021**

Hogan & Hartson L.L.P.  
500 South Grand Avenue, Suite 1900  
Los Angeles, California 90071  
直通電話連絡先：Hogan & Hartson, 213-337-6700

(活字体で記入してください)

|   |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|
| 1 | 発明者氏名 | 居住地市名 | 州又は郡名 |
|   | 郵便の宛先 |       | 国籍    |
| 2 | 発明者氏名 | 居住地市名 | 州又は郡名 |
|   | 郵便の宛先 |       | 国籍    |
| 3 | 発明者氏名 | 居住地市名 | 州又は郡名 |
|   | 郵便の宛先 |       | 国籍    |
| 4 | 発明者氏名 | 居住地市名 | 州又は郡名 |
|   | 郵便の宛先 |       | 国籍    |

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣誓し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘束、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここにさらに宣言する。

|          |          |
|----------|----------|
| 第一発明者の署名 | 第二発明者の署名 |
| 日付       | 日付       |
| 第三発明者の署名 | 第四発明者の署名 |
| 日付       | 日付       |

Application Serial No.) \_\_\_\_\_  
(Filing Date) \_\_\_\_\_  
(Status) \_\_\_\_\_

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or Agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.

☒ Customer Number **000026021**

Send correspondence to:  
☒ Customer Number **000026021**  
Hogan & Hartson L.L.P.  
500 South Grand Avenue, Suite 1900  
Los Angeles California 90071  
Direct telephone calls to: Hogan & Hartson 213-337-6700

(Please print)

|   |  |                                  |                          |
|---|--|----------------------------------|--------------------------|
| 1 | Name of inventor<br>Kazuhiro YAMAMOTO  | Residence : City<br>Yokohama-shi | State or county<br>Japan |
|   | Post office address<br>c/o KYOCERA CORPORATION,<br>Yokohama Office, 1-1, Kagahara 2-chome,<br>Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,<br>Japan |                                  | Citizenship<br>Japan     |
| 2 | Name of inventor   | Residence : City                 | State or county          |
|   | Post office address  |                                  | Citizenship              |
| 3 | Name of inventor   | Residence : City                 | State or county          |
|   | Post office address  |                                  | Citizenship              |
| 4 | Name of inventor   | Residence : City                 | State or county          |
|   | Post office address  |                                  | Citizenship              |

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true  
and that all statements made on information and belief are believed to be true;  
and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code,  
and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereof.

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Signature of inventor 1<br>Kazuhiro YAMAMOTO | Signature of inventor 2 |
| Date Dec. 5, 2006                            | Date                    |
| Signature of inventor 3                      | Signature of inventor 4 |
| Date   | Date                    |